

Előfizetési árak:
 egy évre 8 kor., félévre 4 kor.,
 negyedévre 2 korona.
Egyes szám ára 16 fillér.
 Hirdetések másra kelt árak szerint.
 A lap megjelenik minden órá-
 törtétkön.
 Felelős szerkesztő:
BRANKOVICS GYÖRGY.

KÖZÉRDEK

Szerkesztőség: Deák-u. 8.
 ha a lap szellemi részét illető
 közlemények küldendőek.
 Kezdték vissza nem adtának.
Kiadóhivatal: István-utca 9.
 ha a lap anyagi részét illető köz-
 lemények az előfizetési penzek küldendőek.
Kiadótulajdonos:
FUCHS ANTAL.

PESTMEGYE SZABADELVÜ KÖZÖNSÉGÉNEK HETILAPJA.

Felhívás előfizetésre.

Lapunk, a „Közérdek“ f. é. május hó 1-én hatodik évfolyamának a második negyedébe lépett s amily szerényen és öntudatosan tekinthet vissza multjára, ép oly szerényen és bizalommal tekint a jövőbe.

Két köteleességet vállalt a multban magára s ezt a két köteleességet lelkiismeretesen fogja a jövőben is teljesíteni.

E két köteleesség: **a tárgyilagossággal s a valódi szabadelvűség hirdetése.**

Két czélt tűzött ki maga számára a multban s e két czélnek az elérésére szenteli minden erejét a jövőben is.

E két czél: **a község és a társadalom egészséges fejlődésének az előmozdítása.**

E két köteleességet teljesítve, e két czél felé törekedve, a „Közérdek“ mindenkor és mindenkivel szemben megtartotta a jó izlésnek, a tapintatnak s az irodalmi műveltségnek a hangját, s ezt a jövőben sem fogja megváltoztatni. Éppen azért Ujpest lakosainak csak olyan érdekeiért emeli fel szavát, amelyek jogosak, méltányosak s a közjó érdekeibe nem ütköznek; s éppen azért a kellő értékre szállit le minden jogtalan igényt, minden önérdek sugalta ténykedést s igaztalan eljárást!

A „Közérdek“ tehát csak azon polgártársaknak a támogatására számít, kik az igazságnak és a valódi szabadelvűségnek, a műveltségnek és a valódi testvériségnek a barátjai és hivei. Ezek támogatását és pártfogását kérjük ez alkalommal is midőn új előfizetést nyitunk.

Lapunk előfizetési ára:

egy évre 8 kor.,
 fél évre 4 kor.,
 három hóra 2 kor.,

mely összeg a lap kiadóhivatalába, Fuchs Antal könyvnyomdájába, Ujpest, István-utca 9. szám küldendő.

Hazafias tisztelettel:

a „Közérdek“ szerk.- és kiadóhivatala.

Levél a magyar nőkhöz.

Szeretném, ha minden szónak, a mit leírok, bűvös ereje lenne. Szeretném, ha elhatolna széles Magyarország minden nemesen érző asszonyának lelkéig s meséket regélne sok-sok kincséről, mesés gazdagságról, amely a miénk, csak meg kell látnunk és kinyujtanunk érte kezünket.

Népiparunkról akarok írni, s első sorban a nőket különösen érdeklő kalotaszegi varrottasokról beszélek. Ismeretes, hogy Gyarmathyné, véghetetlen buzgalma, odaadó pártolása milyen virágzásra juttatta e remek varrottas ipart. A kalotaszegi nép újból megtanulta ösátyái gyönyörű himzését, varrja buzgalommal éjt, napot egybevetve; előkerültek a ládákban a szebbnél szebb minták, hogy új alakban a főrangú szalonok ékeségei legyenek. Tény az is, hogy alig van város Magyarországon, ahol kalotaszegi varrottast ne látnánk; a külföld is kapva-

kap a kiválóbb darabokon. És mégis azt mondom, hogy a kalotaszegi varrottas nem érte el virágzásának delelőjét, s hogy elérje, pártolásra, anyagi és erkölcsi támogatásra van szüksége.

Tulajdonképen nem is méltányoljuk mi eléggé ezt az iparágat. Meg vagyok róla győződve, hogy Angliában — a hova tudvalevőleg nagyon sok varrottas vándorol tőlünk — sokkal nagyobb becsben tartják, mint mi. Vagy nincs még eléggé kifejlődve a műizlésünk, vagy — s ez a valószínűbb — még mindig csak azon a nivón állunk, hogy bármilyen silány külföldi portéka becsesebb, mint a sokkal különb hazai. Pedig nem képzelek szebbet, női lelket, finomabb izlésű kedélyt jobban gyönyörködötöt, mint valami szép kalotaszegi varrottas. Volt alkalom igazán remek mintájukat látni: fodorvaszonra fejtővel himzettekfinom lenvaszonra selyemmel varrottakig és azt mondom: vétkezik a magyar nő, a ki otthonát diszítendő, egy-két darabot be nem szerez. — Hiszen bámulatos olesón adják.

Most, a mikor a lakásberendezés divatja a lelket, kedélyt és izlést megbénító egyöntetűségből kivetkőzve, valami igazán művésziesen szépre törekszik, milyen nagy szerep juthatna a varrottasoknak. Az előszobától és fürdőszobától kezdve egészen a szalonig minden szobában helyet foglalhat. — Gondoljanak el egy poetikus leányszobát: az ágyterítő, a függönyök, a toilettasztalka terítője, a varróasztalka borítója kék fejtővel valami finoman vagdalásos minta után finom vászonra himzett varrottas. Vagy nem lenne szép egy falusi ebédlő kalotaszegi faragott butorokkal, (alább ismertetni fogom) piros fejtővel himzett kollekeióval? Azt hiszem, kétszer jobban izlenék pompás magyar ételleink ilyen ebédlőben, melynek minden darabja a magyar népszellem művészeti fantáziáját hirdeti. — Hát azok a remek selyemmel himzettek vajjon nem válnának díszére a legelegánsabb szalonnak is?!

Már hallom az ellenvetéseket: varrottasok nagyon drágák, s kevés asszony engedheti meg magának azt a lukszust, hogy egy kollekeiót beszerezzen. Igen, drága, mert az értékesítés módja még annyira kezdetleges, hogy mindenkinek előnyös, csak a termelőre és a fogyasztóra nem.

Kétféle módja van t. i. az eladásának. Maga a nép járja be munkáival az országot, — mondhatom, nagyon kelletlenül teszi, — vagy — s ez a leggyakoribb eset — lelketlen kereskedők (akad ilyen a nép között is akárhány) megszimatolva, hogy mikor van a ládafiában szűkös a pénz, összevásárolják az elkészült munkákat potom áron, s tovább adják két, ha nem három annyiért. Azt tapasztaltam, hogy a házi-iparnak ez a nyereségvágy a megölő betűje. Ezért üdvözölheti termelő és fogyasztó őszinte örömmel az Erdélyi Kárpáti Egyesületnek azt az ideális és praktikus tervét, hogy közjök közvetítőnek állván, természetesen teljesen önzetlenül munkálkodván, a népipar minden ágát virágzásra juttassa.

A kalotaszegi varrottasokról szoltam, de mint már említém, nemesak a kalotaszegi asszonyok varrnak. Gyönyörű, még tán a kalotaszeginél is szebbeket hímeznek *Mogyoró vidékén*. Láttam egy ágyfelhuzatot finom vászonból, melynek díszét gyönyörű lyukacsos mintájú széles betétek alkották. Páratlanul szép volt. Ugyanesak Mogyoró vidékéről került ki egy kiesi párnahuzat: remek lyukacsos minta. Valami élénk színű párnácskára huzva, könnyű batiszfodrokkal ellátva, gyönyörű dísz lehetne bármely hálószobának. És ezt a párnácskát nem tudta eladni a készítője az egész városban és a mikor mégis elvesztegette potom 1 forintért, azzal a kijelentéssel tért vissza falujába, hogy soha effélével a szemét nem rontja. És igaza is van. Igen, de a szegény gyámoltalan asszony megállt egy-egy utzasarkon, szó nélkül, s persze az utczán elsielőtöknek kissébb gondjuk is nagyobb annál, hogy sem a kezében tartott portékáról kérdezősködjének. Valjon nem lesz-e a vevőre, eladóra sokkal előnyösebb, ha az E. K. E. vállalkozik a közvetítésre: munka-anyaggal, mintákkal ellátja a dolgozókat, a kész munkákat tőlük méltányos árban átveszi s a venni szándékozónak ugyanesak méltányos árban rendelkezésükre bocsátja; megrendeléseket elfogad és közvetíti.

Jól tudom, hogy a vételtől is az riasztja vissza a legtöbbjét, hogy mire e varrottasok a kereskedésekbe jutnak mesésen drágákká lesznek. Nos, az egyesület fáradhatlan buzgalmanak jóvoltából ez a hátrány is elesik.

De nemesak a varrás az egyetlen iparág, melyet az erdélyi nép űz. A szóttesek mellett, melyeknek nem annyira esztétikai, mint praktikus értékük van, különösen a faragás- és edény-ipari ezikkekről akarok pár szóval megemlékezni. A kalotaszegi férfiak nagyrésze farag; faragja a gyönyörűbbnél gyönyörűbb himes butorokat, melyek ujabban Kolozsvár vidékén az uri házakban is elterjedtek. És méltán. Van valami szokatlanul szép e butorokon, melyeknek sötétbarnára politurozott alapján a fa természetes színébe kifaragott, illetőleg bevészt minta szinte kidomborodik. „Himes“ butoroknak hívják és csakugyan olyan, mint a himzés. Az E. K. E. készülében levő néprajzi muzeumának egyik szobája ilyen himes butorokkal lesz berendezve: ágy, asztal, pohárszék, padok, láda, székek, egy különös alakú rácsos, ajtaju fali szekrény és tálasok; ebből áll a butorzat, a himes faragás a legremekebb mintájú, mindezekhez kalotaszegi függönyök, ágy és asztalterítő; ugye bár érdemes lesz a megtekintésre?

Mig ezeket bámultam, egy igazi magyar uri ebédlő képe járt eszembe: himes asztal, körüle székek, a falak mentén egy-egy karpad, pohárszékek, az egyik sarokban az említett rácsos ajtaju faliszekrény, egy másik sarokban egy hatszögletű himes asztalka apró székekkel, a kandalló mellett a himes láda is helyet foglalhat, mint fászkosár, a földön élénk mintájú székely-szőnyeg, a tálasokon vásárhelyi magyar stílusú tányérok és kulaesok, s az egész szobának meleg ott-

hónias színezetet adva, piros rózsás varrottas függönyök és terítők. — Azt hiszem, a valóságban még szebb lenne e képnél és — hogy a dolog praktikus oldalát se tévesszük szem elől 400—500 frtnál többre nem kerülne. Ezért egy minden ízben magyar, minden kis részletig érdekes és gyönyörű szobánk van. De a kinek egész berendezésre nem is telik, ne mulassza el, hogy egy-egy ilyen himes kis butort be ne szerezzen. Készítenek olyat is, a melyen a fát természetes minőségben meghagyják, ezt aztán az ember maga tetszése szerint kifestheti az olesó u. n. technikai festékekkel és belakkozhatja. Olesó és nagyon eredeti ajándék pl. egy kis polez, kis asztalka, szék, falra való fatányér, tálcza, stb. — A fatányér darabja 3 korona, asztal 6 szögletű esztergályozott lábakkal (milyen esinos dohányzó asztalka lenne) 10 kor., szék 4 korona.

Láttam nagyon esinos zongorapadot himzett butorra kalotaszegi varrottással kárpitozva, nagyon elegáns volt; láttam aztán egy kis fülke-berendezést ugyanezeken ilyen butorokkal és varrottas függönyökkel, elragadóan bájos volt.

A szobák díszítésének kiegészítőjéről, a marosvásárhelyi festett tányérok, kanecskák, vázák, akarok még egy-két szót mondani. A legszebb, a mit e nemből láttam, 6 falra, vagy pobárszék tetejére dísznek való tányér volt, mind különböző nagy stílizált virággal. Pl. az egyikken egy a most annyira divatos iris volt, a másikon tulipán, a harmadikon napraforgó, voltak köztük magyar stílusú tulipánosok, hagymások, stb.; drbja 60 fill.; falon bámulatos szép hatása. Ugyanezeken ilyen vázák, tálcák mesésen olesó áron.

De, már szinte tulságosan is hosszúra nyúlt ez a pár sor, a melyet a magyar hölgyek figyelmét a még olyan kevésre méltatott szép iparunk egyes czikkeire fel akarom hívni.

De a téma magával ragadott, hiszen kiemethetetlen. Lelkünk megilleti minden, a mi szép, bármiben nyilatkozzék is meg, s ha ez a szép egyszersmind a miénk, a mi népünk művészi tehetségének munkája, még közelebb áll szívünkhöz. — Még nagy, hatalmas nemzetek is féltő gonddal őriznek, dédelgető szeretettel ápolnak, lelkesedve magasztalnak mindent, a mi speciálisan az övék, a miben nemzeti karakterük érvényesül. Annál inkább kell nekünk maroknyi Magyarországnak, nemzetiségek közé ékelve idegenektől környékezve, teljes erőnkkel megfeszítve őrizni, ápolni és dédelgetni mindazt a mi specifikusan egyéni mivoltunk megnyilatkozása. — Higyjék el hölgyeim, e munka nagy része a miénk, a magyar nőké épen azért, mert mindenre kiterjedő, finom női lelket, egész szívet igényel. — A mi vállainkra nehezedik tehát a feladat (oh, hiszen nem nehéz feladat), hogy a magyar házi-ipart legjobb tehetségünk szerint támogassuk, mert azzal magyaros izlésűvé tesszük környezetünket.

Az Erdélyi Kárpát Egyesület addig is, míg az iparpártolás nemes tervének teljes programja életbe lép, a legnagyobb készséggel és hazafias örömmel vállalkozik a közvetítésre; megrendeléseket elfogad s gondoskodik arról, hogy a kívánt munka a legrövidebb idő alatt, természetesen az eredeti árban, a megrendelő kezébe jusson.

Adja Isten, hogy a hazai népipar gyakorlati pártolásának nemes eszméje ne maradjon csak terv; s hogy tényleg megvalósulhasson, nagy részben a magyar nők támogatásától függ; tehát bizzunk benne!

Radnótiné Hrabovszky Irén.

Az ujbpesti állami tisztviselők lakbérkérdésének rendezése tárgyában, az ujbpesti állami tisztviselők népes értekezletet tartottak f. é. április hó 30-án a községház közgyűlési termében. Az értekezlet, melyen közel 100 tisztviselő vett részt, egyhangulag elhatározta, hogy memorandummal fog járulni az illetékes miniszterek elé a melyben arra fogják őket kérni hogy az első osztályu lakbér, a melyet már az ujbpesti állami tisztviselők egyrésze régóta élvez, az összes ujbpesti állami tisztviselőkre kiterjesztessék. Az értekezlet a memorandum átnyújtására egy bizottságot küldött ki s a bizottság vezetésére Wolfner Tivadar országgyűlési képviselőt kérte fel, a ki a vezetést a legnagyobb készséggel el is vállalta.

Istvánffy képkiallítása.

Még sohasem volt annyi műkiállításunk, mint mostanában. A fővárosban a Műcsarnok e napokban nyílt meg rendkívül érdekes és gazdag tartalommal. A Nemzeti Szalon pedig két tavaszi táriatot is rendez. A vidéken: Pozsony, Szeged, Arad és legujabban Temesvár. Ez mutatja, hogy mennyire fellendült a képzőművészetek iránti érdeklődés.

Mig ezelőtt a fővárosban is alig rendeztek egy tárlatnál többet. Ma már ugy a fővárosban, mint vidéken egyesületek, társulatok kiállításokat rendeznek; sőt egyes vállalkozó szellemű művészek önálló kollektív kiállításokat mutatnak be.

Igy Rippl Rónai a közel multban, most pedig Istvánffy Gyula mutatja be már másodizben az érdeklődő közönségnek — mint egy 400 darabból álló — külön képkiallítását. Valóban esodálatra méltó Istvánffynak a vasszorgalma, produktív ereje, valamint az a meleg szeretet, a melylyel még a legkisebb munkáját is átérzi.

Ez az energia annál is inkább tiszteletre méltó, ha tudjuk, hogy az idejének legnagyobb és így legértékesebb részét hivatalban kénytelen tölteni.

Kiállítását, mely az Andrássy-ut és Aréna-ut sarkán lévő villa-helyiségeiben látható, sok és előkelő látogató keresi fel, a kik a vendégekönnybe rendezen beírják nevüket. A vásárlás is szépen megindult, a mit nem is lehet esodálni, mikor olyan olesó árakat szabott.

Bár igaz, hogy a 400 kép közt alig van egy-kettő technikailag befejezve, de olyan poetikusan van érezve és gondolva, hogy a néző a technikai fogyatkozást észre sem veszi, mert az az érzés kapja meg, a melyet a művész a szemlélővel tudatni akart.

Ez pedig a művész legszebb sikere!

Valóban Istvánffy nagy képsorozatában a legszerényebb is egy-egy gondolatot, érzést, hangulatot, vagy legalább egy lelkiakkordot fejez ki.

Az ő művei nem a kritikai szellemhez kívánnak szólni, hanem a hangulatokat megérező lélekhez. Istvánffy munkái ugyan hatnak mireánk, mint szellemi röpké pillangók, a művészet vadvirágos rétjén, szabadon csapongva, minden előre megszabott irány nélkül; de az ő költői lelke behintti azt az eszményit nemesítő himporával.

Művei ebből a szempontból nézve üdítőleg hatnak, kivált a főváros sivar egyhangúságában elfáradt lelkekre.

Sajnos, magát a művészt is kenyéért adó hivatala a minden poézist megölő főváros-hoz kötik, de hogy az előtte kedves szabadtermészetet se nélkülözze, sőt vele intímebb viszonyba juthasson, kijött ide közénk állandó lakónak. — Így kiállításunkat nemesak mint általában kiállítás, hanem mint körünkben élő művész tárlata bensőbbben is érdekelheti.

Megvagyunk győződve, hogy kijöve tele művészetére bizonyára termékenyítőleg fog hatni és vidékünknek sok szép képpel gazdagítja műveinek sorozatát.

Melegen üdvözljük a körünkbe ide telepedett művészt, amostani kiállítását pedig mely május 5-ig látható, a műszerető közönség szíves figyelmébe ajánljuk, annál is inkább, mert egy ilyen ideális lelki egyéni-

ség nagyon is nemesítőleg hathat prózai dolgoktól elfásult társadalmunkra.

Pörge Gergely.

H I R E K.

— **A gödöllői Erzsébet-szobor.** A gödöllői Erzsébet-szobor bizottság f. é. április hó 28-án délután Kapezy Vilmos főszolgabíró elnöklése mellett ülést tartott Gödöllőn, melyen nagy számmal vettek részt a vidéki tagok is köztük Wolfner Tivadar orsz. képviselő, Sélley Sándor miniszteri tanácsos, Gallo Antal udvari várkapitány, Cserba Ferenc táblabíró, Parey Gusztáv főerdőtanácsos és Deminger Imre jószágigazgató. Az értekezlet meghallgatván Ripka Ferenc végrehajtó-bizottsági elnök jelentését, a május hó 19-én tartandó leleplezési ünnep részleteiről tanácskozott és azután a jelen voltak aláírták a szobor talapzatába helyezendő okmányt. A gödöllői nők bizottsága is vasárnap tartott értekezletet és ez alkalommal megállapították a gödöllői nőknek az ünnepélyen való részvételét. Az ünnepélyen a gödöllői járás 26 községe nagyobb küldöttségekkel, zászló alatt fog megjelenni.

— **Eljegyzés.** Keszérü Béla ujbpesti kir. járásbíró albiró eljegyezte Illek Margit ujbpesti állami elemi iskolai tanítónőt. — Némethy István ujbpesti butorkereskedő eljegyezte Förszter Teréz kisasszonyt, Förszter János ujbpesti háztulajdonos leányát.

— **A „M. Á. V.” főmühely munkálatainak megkezdése.** Ismeretes dolog, hogy a magyar államvasut budapesti főmühelyét Ujbpest s Rákospalota területére helyezte át. E terület f. é. április hó 30-án átvetették s a földmunkálatok megkezdődtek. A földmozgósítást (270.000 m. 3) a Léderer és Deutsch ezég kapta meg. E ezég Wolfner Tivadar, kerületünk országgyűlési képviselőjének közbenjárására kizárólag ujbpesti és rákospalotai munkásokat alkalmaz a földmunkánál, a mi közhírré is tétetett s az eddig jelentkezők már alkalmaztattak is. A vállalkozó ezég s különösen Léderer ur ezen eljárása elismerésre és köszönetre méltó. A földmunkához 300 napszámot szükségeltetik, mert a földmozgósítást f. é. szeptember hó 1-ig be kell végezni. A mühely-telep első épületének a kiírása már f. é. május hó 20-án közzé fog tétetni. Ezzel kapcsolatosan hírré adjuk azt is, hogy a Rákospalota—Ujfalui vasuti új megálló hely — a mi szintén Wolfner Tivadar országos képviselő érdeme — építése már foganatba vétetett. Községünk főjegyzője, Zsoldos János pedig Höfler mérnök kíséretében f. é. április hó 30-án helyszíni szemlét tartott a mühely-telep területén annak megállapítása czéljából, miként lehetne biztosítani a községünkbe való közlekedést, hogy a telepről a munkások már most Ujbpest felé irányítottassanak.

— **A közpénztári s alapszámadások felülvizsgálása.** Az 1890-től kezdődő közpénztári és különböző alapszámadások másodfoku jóváhagyásának előkészítése czéljából Szenesy Aladár vármegyei helyettes főszámvevő Ujbpestre lett kiküldve s itt dolgozik Berényi Antal segédjegyzővel. A felülvizsgálat nagy munka, mert közel tíz esztendei számadások átdolgozásáról s felülvizsgálatáról van szó.

— **Utazási ösztöndíjak fiatal iparosoknak.**

A budapesti kereskedelmi és iparkamara pályázatot hirdet a kamara által 5 es. és kir. felsége 25 éves koronázási jubileumának az emlékére, törekvő fiatal iparosok részére alapított három, egyenkint 600 koronát tevő utazási ösztöndíjra. Ezen ösztöndíjak valamelyikére pályázhatnak a kamara kerületében született, vagy illetőséggel bíró fiatal törekvő iparosok, a kik magukat szakmabeli iparukban gyakorlatilag továbbképezni — óhajtják. A pályázó eddigi elméleti és gyakorlati tanulmányait s esetleges kiállításai kitüntetésait, családi és vagyoni állapotát, nyelvismeretét, az általa tanulmány tárgyává teendő speciális szakokat s a választandó utirányt feltüntetendő s kellő okmányokkal felszerelt kérvények folyó évi május hó 15-ig a kamara irodájában, Budapest, V. ker., Szemere-uteza 6. sz. a. nyújtandók be.

— **Házi hangverseny.** Az Ujbpesti Zeneművelő-Egyesület harmadik házi hangversenye, melyet f. é. április hó 2-án rendezett az egyesület tagjai számára, oly fényesen sikerült, hogy pártját ritkítja a Conservatorium házi hangversenyeinek történetében. E té-

nyes siker főképen a közreműködő hölgyeknek köszönhető, a kik közül *Fehér Olga* brillians hegedűjátékával és *Römer Karola* gyönyörű énekével, — *Erkel Sarolta* pedig hatalmas zongorajátékával oly lelkesedésre ragadták a szép számú előkelő közönséget, hogy az valóságos taps-lázba esett. Viharos tetszésben részesült azonkívül *Hajdu Ilka* tanárnő czimbalomjátéka is, a ki népdalokat adott elő a nála megszokott érdelemmel és tüzzel. *Fehér Jolán* hegedűjátékát és *Römer Karola* énekét *Erkel Gyula* főigazgató kísérte zongorán.

— **A pestvidéki esküdtek.** A pestvidéki törvényszéken f. é. április hó 27-én sorsolták ki az esküdteket az új ciklusra, a mely május hó 28-tól — június hó 11-ig tart. Esküdtek lettek Ujpestről: *Kraker Kálmán*, *Jávorszky János*, *Máthé Ambrus*, *Hoppé Vilmos*, *Hartmann Ede*, *Pótesküdték: Feldmann Gyula dr.*, *Csapó Géza Ede*, *Deutsch Zsigmond*, ifj. *Bachmayer Károly*, *Rákospalotáról* rendes esküdt lett: *Nádaskay Béla dr.*

Fogyasztási ellenőrző bizottság. A község előjárósága f. é. április hó 23-án tartott ülésén egy öt tagú fogyasztási ellenőrző bizottságot választott a kebeléből, a melyet a külső ellenőrzéssel is feljogosított. E bizottságnak: *Gerő Zsigmond*, *Kárpáti János*, *Ladányi Zsigmond*, *Diamantstein Lajos* és *dr. Hédevári Soma* a tagjai.

— **Pestvármegye közigazgatási bizottságának — jelentése a kormányhoz.** Pest-Pilis-Solt-Kiskunvármegye közigazgatási bizottsága a kormányhoz intézett érdekes jelentésében — melyről lapunk előző számában már említést tettünk — a házalásra vonatkozólag kijelenti, hogy az egyszerűen eltörölendő volna, mert a mostani állapot sok visszaélésre ad alkalmat és a kereskedelemnek kárára van. Különösen károsítja a tisztességes kereskedőket üzletükben, de károsítja a házalók által nagy előszeretettel felkeresett alsóbb néposztályt a 3—4000 lélekszámnál nagyobb községekben. Az egyes vidékek házi ipar czikkeinek kivételével, a házaló kereskedés eltántorító lenne, mert ily községekben a közönség a helybeli szolid és megbízható kereskedőktől szükségletét kielégítőbben beszerezheti, mint a vándor, ismeretlen és megbízhatatlan házalóktól. *A vasárnapi munkaszünetre* vonatkozólag hangsúlyozza, hogy az, így a hogyan van, általánosítva, olyképp, hogy még a kereskedések is bezártnak: a közönségnek sok tekintetben kényelmetlen és hátrányára van, az ipar- és kereskedelmi alkalmazottaknak pedig határozottan kárt okoz. Nem is kellene a kereskedéseket vasár- és ünnepnap bezártni, mert a munkásnép ilyenkor szerzi be azt a szükségletét, a melyet ilyenkor meg nem kaphatván, a házalóktól kénytelen beszerezni. Végül az ipartestületi békeltető bizottságok működéséről elismerőleg nyilatkozik a jelentés, de megjegyzi, hogy ezenkívül nincs is egyéb ipartestületi működés, a miért ezt az intézményt fel lehetne tartani.

— **Halálozás.** *Landsteini Hirnschall Robert* nyugalmazott dunagőzhajózási társulati hivatalnok f. é. április hó 28-án 80 éves korában jobblétre szenderült. Hült tetemeit f. é. április hó 30-án nagy részvétellel kísérték ki az örök nyugalom helyére. Az elhunytban *Zettl János m. á. v. ellenőr* az apósát gyászolja.

— **Védhímlő-oltási körök.** *Dr. Hirkó Lajos*, vármegyei főorvosnak a védhímlő-oltási műveletről vonatkozó, illetőleg az e körüli eljárás egyöntetűségét czélzó javaslata *Beniczky alispán* által elfogadtatván, az a főszolgabírák utján az összes előjáróknak s oltóorvosoknak kiadatott. E javaslat szerint a vármegye területén az 1901. évre 118 védhímlőoltási kör létezik, s ezek közül a váci járásban 8, a gödöllői járásban pedig 7. Ujpesten *dr. Hédevári Soma*, *Rákospalotán* pedig *dr. Szabó Ferencz* községi orvosok az oltóorvosok.

— **Az egészségügyi állandó bizottság megalakulása.** A község képviselőtestülete által megválasztott egészségügyi állandó bizottság f. é. április hó 27-én alakult meg. A bizottság elnöke: *Illek Vince* esperes plébános, alelnöke: *dr. Hédevári Soma* községi orvos, jegyzője: *Ladányi Zsigmond* állatorvos lett. Tagjai: *Kúthy István*, *Sonnenfeld Miksa*, *Löwy Ernő*, *Erős Antal*,

Kazda József, *Deutsch Zsigmond*, *dr. Plihál Viktor*, továbbá az összes helybeli orvosok, gyógyszerészek, lelkészek és tanítók.

— **Halálos baleset.** *Farsang János* fiatal kőműves az ujbudai villamosgyár épületén dolgozott f. é. április hó 26-án délután s e közben egy ajtó a fejére zuhant. A szerencsétlen ember rögtön meghalt. A bonczoló-intézetbe vitték.

— **Gödöllő község — pótdója.** Gödöllő község a f. é. április hó 16-án tartott képviselőtestületi közgyűlésén a pótdót 36 százaléknál állapított meg.

— **Egy örült betörő — elfogatása.** Az év elején öt rendbeli ügyes és vakmerő betörést követett el *Petrovics János* ujbudai születésű, s állítólag elmebeteg lakatoslegény. Községünknek ezt a hivatásos, rovott multu betörőjét a fővárosi rendőrség elfogta s a Lipót-mezei tébolydába szállította, a honnan azonban f. é. április hó 18-án megszökött s hamarjában ismét három rendbeli betörést követett el Ujpesten. Ennek a közveszélyes atyafinak a rejthelyét igen ügyesen kinyomozta *Czumsteg János* rendőrségi kézbesítő, s *Tóth Pál* közrendőr segítségével kézre kerítette az ó-budai hegyek között. A kézre kerítés nagy veszélylyel járt, mert *Petrovics* és hat ezinkostársra erősen védekeztek s csak erős küzdelem után s revolverlövésekkel sikerült a czinkostársakat elűzni s *Petrovicsot* megkötözve, a harmadik kerületi kapitánysághoz kísérni, a honnan ismét a Lipót-mezőre szállították. Reméljük, *Czumsteg* és *Tóth* rendőrök a fensőbb hatóság részéről érdemük szerint teljes elismerésben fognak részesülni, *Petrovics* örült urra pedig a tébolydában jobban fognak ügyelni.

— **A „Danubius-dalokör”,** mely alig két éve működik *Burghardt Robert* karnagy vezérése alatt f. é. május hó 16-án zászlóját fogja nagy ünnepélyességgel felavatni. A zászlóanyai tisztet *dr. Berzeviczy Albertné* vállalta el. A zászlófelavatási ünnepélyen *Bellovics Imre* vezérése alatt 12 fővárosi dal-egyesület öszszkarokat fog előadni. A zászló felszentelése a budapest-belvárosi templomban lesz megtartva, ahonnan a zászló ünnepélyes diszmenetben a fővárosi vigadóba vitetik s ott *Lung György* székeslővárosi tanácsnok s az „Országos magy. daláregyesület” elnöke fogja a zászlót felavatni.

— **Tanítók Háza gyufája.** — **Tanítók Háza szappanja.** Az „Eötvös-alap” czélja az, hogy tanítókat özvegyeit és árváit segítse jól tanuló fiait és leányait tanulmányaikban jámogassa. E czélra az „Eötvös-alap” segély- és ösztöndíjakat oszt ki és főtartja — nagy költséggel — a tanítók és tanárok fiainak főiskolai internátusát: a *Ferencz József Tanítók Házát*. E fenntartás nagy terhei elviselésének megkönnyítéséhez mindenki hozzájárulhat most aki a külföldi gyufák és szappanok helyett a Tanítók Háza gyufáját és szappanját használja, melyet a nemes czéljára. *Láng M. A.* és társára gyufa és szappan központi gyári raktára (Budapest, VI. Lázár-u. 12. sz.) hozott forgalomba. Az „Eötvös-alap” országos tanító egyesület elnöksége arra kéri a hazafias közönséget, hogy kegyeskedjék ezt a két iparcikket háztartásukban fogyasztani és rokonaiknak, barátaiknak és ismerőseiknek ajánlani. Ezzel hazai ipart is támogatnak, a mennyiben a mi iparcikkeink magyar gyártmányok.

— **Vendéglő-átvétel és megnyitás.** *Podrutzsik Ferencz*, régi jó hírnevű vendéglőjének a vezetését a Vasut-uteza végén és a vasuti állomás közelében ismét átvette, *Vass István* pedig *Lőrincz-uteza* 107. sz. a. levő vendéglőjének a kerthelyiségét megnyitotta. Mind a két helyen zamatos ételek s igen jó borok kaphatók.

— **A „Magyar biztosítási iroda”** értesítésére, melyet lapunk mai számának hirdetési rovatában közlünk: ezennel felhívjuk a közönség figyelmét, mint oly intézményre, amelynek létesítése közszükséglet képezett s a hozzá hasonló külföldi vállalatok már rég óta hasznos szolgáltatásokat tesznek a közönségnek.

— **Rövid hírek.** *Életunt ember.* *Babies János* lakatos f. évi április hó 29-én délután felakasztotta magát. Holttestét a bonczoló-intézetbe szállították. — *Elgázolás.* Az ujbudai-rákospalotai villamos vonat egyik kocsija elgázolta f. é. április hó 29-én délután *Schwartz Mór* 5 éves fiacskáját. A sebesül-

tet a Károlyi-kórházba vitték, a hol még az nap este meghalt. A rendőrség vizsgálatot indított. — *A költőkörök áldozata.* *Németh István* 11 éves fiura, a *Kisfaludi-uteza* 5. sz. házban, f. é. április hó 30-án hurezokodás alkalmával rá esett a disznóól s a fiut agyonnyomta. Hulláját a bonczoló-intézetbe szállították.

Népkönyhára tett adományok nyilvános nyugtázása és elszámolása.

Lindt János községi bíró a népkönyhára tett adományokról a következő elszámolást küldte be hozzánk közlés czéljából.

1900. év.

Bevételek:

Becze Imre gyűjtőivén adakoztak: *N. N.* 20 kr., *Schöber Károly* 50 kr., *Becze Imre* 4 frt 30 kr. Összesen 5 frt.

Dr. Boros Mór gyűjtőivén: *Dr. Boros Mór* 5 frt. Összesen 5 frt.

Csepesányi Béla gyűjtőivén: *Csepesányi Béla* 3 frt. Összesen 3 frt.

Csepreghy Pál gyűjtőivén: *Csepreghy Pálné* 1 frt, *Chobott M.* 20 kr., *Forgó Kálmánné* 50 kr., *Kazda József* 1 frt 50 kr., *Záhorszky Pál* 20 kr., *Pótz Mihály* 50 kr., *Schneider N.* 50 kr., *Pál Gábor* 50 kr., *N. N.* 10 kr. Összesen 5 frt.

Czipauer János gyűjtőivén: *Czipauer János* 3 frt, *Czipauer Jánosné* 1 frt, *N. N.* 1 frt. Összesen 5 frt.

Fuchs testvérek gyűjtőivén: *Fuchs testvérek* 2 frt. Összesen 2 frt.

Jutte-gyár gyűjtőivén: *Jutte-gyár* 5 frt, *Götzelmann Tivadar* 3 frt, *Frey Gusztáv* 2 frt. Összesen 10 frt.

Friedmann Armin gyűjtőivén: *Friedmann Armin* 10 frt. Összesen 10 frt.

Hochbaum Jakab gyűjtőivén: *Hochbaum Jakab* 5 frt. Összesen 5 frt.

Gróf Károlyi Sándor adománya 500 frt. *Dr. Kovács Nagy Lajos* adománya 5 frt. *Ujbudai közművelődési kör* adománya 5 frt. *Leiner testvérek* adománya 5 frt.

Löwy Ignác gyűjtőivén: *Löwy Ignác* 25 frt, *Löwy Dávid* 25 frt. Összesen 50 frt.

Máthé Ambrus gyűjtőivén: *Máthé Ambrus* 50 kr., *Kotz János* 50 kr. Összesen 1 frt. *Matzek Károly* adománya 10 frt.

Medveczky József gyűjtőivén: *Schleier György* 50 kr., *Ulrich N.* 30 kr., *Medveczky József* 50 kr. Összesen 1 frt 30 kr.

Nicholson-gyár adománya 10 frt.

Dr. Seligman Jenő és neje adománya 2 frt. *Sonnenfeld Lina* és fiai cég adománya 10 frt.

Strasser és Schönfeld adománya 5 frt. *Szladek Anna* adománya 5 frt.

Tyrman százados adománya 3 frt. *Wolfner Gyula* és társa adománya 50 frt.

Az Ujbudai polgári hitelszövetkezet gyűjtőivén: *Tóth János* 50 kr., *Schwartz Bertalan* 50 kr., *Ujbudai polgári hitelszövetkezet* 5 frt. Összesen 6 frt.

Török Mihály gyűjtőivén: *Klein Vilmos* 50 kr., *Wodojivetz Jakab* 50 kr., *Goldstein N.* 50 kr., *Adler N.* 1 frt, *Halbwirth Annuska* 1 frt, *Wein Dezső* 1 frt, *Neumann Aladár* 50 kr., *Török Mihály* 2 frt. Összesen 7 frt.

Németh Gyula adománya 2 frt. *Dr. Szabó Béla* adománya 5 frt.

Spányi Lajos adománya 1 frt. *Baumgarten Etelka* adománya 1 frt.

Kiss Béla Adománya 50 kr. *Radoch József* gyűjtőivén: *Lósert Ferencz* 10 kr., *N. N.* 50 kr. Összesen 60 kr.

Friedrich Vendel gyűjtőivén: *Friedrich Vendel* 1 frt, *Pétery Teréz* 2 frt, *Visontay Julia* 1 frt, *Liszer Emma* 1 frt, *Kis József* 1 frt, *Voith László* 1 frt, *Talapkovits N.* 1 frt, *Schiffler N.* 1 frt, *Gagametz Matild* 1 frt, *Vanyek Ida* 1 frt, *Bartal Olga* 1 frt, *Perlaky N.* 1 frt, *Szuper Teréz* 1 frt. Összesen 17 frt.

Dr. Plihál Viktor és neje adománya 10 frt. *Ujbudai takarékpénztár* adománya 50 frt.

Kravali István birsága 2 frt 50 kr. *Dr. Dömötör László* adománya 5 frt.

Giszinger József adománya 10 frt. Összesen befolyt 821 frt 40 kr.

Kiadás:

Az ujbudai izr. nőegyletnek mint a népkönyha fenntartójának kétrendbeli nyugta szerint átadott összesen 700 frt.

1901. évre áthozott maradvány 121 frt 40 kr., a mely összeg gyümölcsözőleg van elhelyezve.

A fent részletezett adományokért a szülők kölködők nevében ez uton is köszönetet mond a községi előljáróság.

Kerthelyiség megnyitás.

Van szerencsém Ujpest n. é. közönségének b. tudomására adni, hogy **Lőrincz-uteza 107. sz. a. levő vendéglőm**

Kert-helyiségét

teljesen újonnan átalakítva megnyitottam, a hol is **zamatós magyar ételek**, valamint **valódi hegyi borok** és friss sör kiszolgálása által igyekezni fogok igen tisztelt vendégeim igényeit minden tekintetben kielégíteni.

A n. é. közönség becses pártfogását és látogatását kéri

kiváló tisztelettel

Vass István

vendéglős.

1-3.

Vendéglő-átvétel.

Van szerencsém Ujpest n. é. közönségének b. tudomására adni, hogy a

MAGYAR KIRÁLYHOZ

címzett vendéglő helyiségemet Ujpest, Vasut-uteza 85. sz. a. ismét átvettem és azt teljesen újonnan átalakítva saját felügye-
lem alatt tovább fogom vezetni.

Főtörökvésem oda fog irányulni, hogy **izletes ételek, valamint kitűnő italok** kiszolgálása által igen tisztelt vendégeimet minden tekintetben kielégíthessem.

A nagyérdemű közönség b. pártfogását és látogatását kéri

kiváló tisztelettel

Podruzsik Ferencz

vendéglős.

1-3.

Magyar Biztosítási Iroda

Budapest, VII., Rózsa-uteza 35. sz. I. em. 15.

Ezennel értesítjük a biztosító magyar közönséget, hogy Budapesten

Magyar Biztosítási Iroda

ezim alatt egy oly intézményt létesítettünk, mely a külföldi hasonló nagy vállalatok mintájára, hivatva lesz a biztosítási ügyekben utba igazítással szolgálni, teljesen díjmentesen tanácsot adni s a közönség érdekeit a biztosító vállalatok előtt képviselni.

Irodánk elvállalja az új biztosítások felvételét, a legnagyobb kölcsönöket eszközli ki, eljár károk és perek esetén, nem megfelelő kötvényeket megfelelőekkel kicserél. — Szóval mindazon ügyekben a közönség szolgálatára áll, a hol a bonyolult biztosítási ügyekben tanácsot, utmutatással szolgálhat.

Tekintve, hogy irodánk semminemű ügynökséggel összeköttetésben nem áll, (nem is téveszthető össze ügynökséggel) mindazon kedvezményeket és jutalmakat, melyeket biztosítások közvetítésénél társaságok az ügynököknek fizetni szoktak, mi a feleknek átengedjük.

Semminemű jutalékot vagy költséget fel nem számítunk. Mindazok, a kik valamely társaság képviselőtől előnyös feltételek mellett óhajtnak elvállalni, bizalommal forduljanak hozzánk.

Budapest, 1901 április hó 25-én. 1-3.

Magyar Biztosítási Iroda

Budapest, VII., Rózsa-uteza 35. sz. I. em. 15.

918. végrh. sz. 1901.

Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bir. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az ujbpesti kir. járásbíró-ságnak 1901. évi V. 857. sz. végzése folytán **dr. Egressy Sándor** ügyvéd által képviselt

Koszoru Lajos felperes részére **dr. Mészáros Károly** alperes ellen 18 kor. 16 fill. követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 575 kor. becsült ingóságokra az ujbpesti kir. járásbíró-ság V fenti sz. végzésével a további eljárás elrendeltetvén, annak az alap és felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna **Ujpesten, Arpad-ut 131. sz. a.** leendő megtartása határidőül 1901. évi május hó 6. napján d. u. 1/2 órája kitűzetik, a mikor a bíróság lefoglalt butorok stb. s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldöttnél írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

Kelt Ujpesten, 1901. évi április hó 22. napján.

Polgár

kir. bírósági végrehajtó.

640. végrh. sz. 1901.

Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bir. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az ujbpesti kir. járásbíró-ságnak 1900. évi V. 2220 9. sz. végzése folytán **dr. Balog Arnold** ügyvéd által képviselt **Strausman Henrik** felperes részére **Lónyay Géza** alperes ellen 1050 kor. követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 669 kor. becsült ingóságokra az ujbpesti kir. járásbíró-ság V. fenti sz. végzésével a további eljárás elrendeltetvén, annak az alap és felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna **Rákospalotán, Villa-sor 12. sz. a.** leendő megtartása határidőül 1901. évi május hó 13. napján délután 1/2 órája kitűzetik, a mikor a bíróság lefoglalt butorok stb. s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldöttnél írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

Kelt Ujpesten, 1901. évi április hó 20. napján.

Polgár

kir. bírósági végrehajtó.

376. végrh. sz. 1901.

Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bir. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az ujbpesti kir. járásbíró-ságnak 1901. évi V. 108 2. sz. végzése folytán **Preszburger Károly** felperes részére **Kiss Gyula és neje** alperes ellen 44 kor. követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 1573 kor. becsült ingóságokra az ujbpesti kir. járásbíró-ság V fenti sz. végzésével a további eljárás elrendeltetvén, annak az alap és felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna **Ujpesten, Lőrincz-uteza 33. sz. a. házban** leendő megtartása határidőül 1901. évi május hó 7. napján délelőtt 1/4 órája kitűzetik, a mikor a bíróság lefoglalt butorok stb. s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldöttnél írásban beadni,

vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

Kelt Ujpesten, 1901. évi április hó 23. napján.

Polgár

kir. bírósági végrehajtó.

913. végrh. sz. 1901.

Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bir. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az ujbpesti kir. járásbíró-ságnak 1900. évi V. 3111 5. sz. végzése folytán **dr. Bródy Samu** ügyvéd által képviselt **Első magyar betűöntőde r.-t.** felperes részére **dr. Sugár Bódog** alperes ellen 280 kor. követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 1282 kor. becsült ingóságokra az ujbpesti kir. járásbíró-ság V fenti sz. végzésével a további eljárás elrendeltetvén, annak az alap és felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna **Ujpesten, Arpad-ut 24. sz. házban** leendő megtartása határidőül 1901. évi május hó 8. napján délután 5 órája kitűzetik, a mikor a bíróság lefoglalt butorok stb. s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldöttnél írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

Kelt Ujpesten, 1901. évi április hó 24. napján.

Polgár

kir. bírósági végrehajtó.

13944.

900

Pályázati hirdetmény.

Ujpest község előljárósága pályázatot hirdet az alább jelzett épületek lebontására.

A lebontandó épületek a következők:

1. Az Attila- és József-uteza sarkán levő régi község-háza és a melette fekvő iskolai épület.

A lebontásból származó és használható épület anyagok megtisztítva a Baross-uteza 21. sz. alatt faiskola területére szállítandók és raktározandók.

Az anyagok használhatóságának megítélése a községi mérnökre van bízva.

2. A Lőrincz-uteza 34. és

3. A Lőrincz-uteza 36. számú házak.

A 2. és 3. pont alatti épületek lebontásából származó anyag a vállalkozó tulajdonába megy át; erre nézve az ajánlat a nyert anyag értékének betudásával teendő meg.

Megjegyeztetik, hogy a lebontás a község mérnökének felügyelete és utasításai szerint esőközlendő, miért is az általa adandó utasítások szigoruan betartandók.

A lebontás úgy eszközölendő, hogy — az abból származó és fel nem használható anyagok — a meyeri- és váci-utak keresztezési pontjára szállítandók.

A bontási munkákat befejezése után semmiféle építési anyag a helyszínén nem maradhat. A munkálat annak átadásától számított 14 nap alatt befejezendő. Minden elkésett munkanapért 10 korona a bánatpénzből levonatik.

A fent részletezett munkálatra vonatkozólag írásbeli zárt ajánlatok adandók be a községi előljáróságához.

Az ajánlatok beadásának határideje f. é. május hó 6-án 12 órája.

Az ajánlatok lepecsételve és 100 korona bánatpénzzel ellátva adandók be.

Ujpest, 1901. április 25.

Az előljáróság.

**Arpad-ut 4. sz. házban
üzlethelyiségek lakással s
még kisebb-nagyobb laká-
sok azonnal is kiadók.**